

MEDICAL HELP

Kostenlos und vertraulich

TIBBI YARDIM

Gratuit și confidențial

Медицинска Помощ

بسرية ودون مقابل

MEDIZINISCHE HILFE

Бесплатно и конфиденциально

AYUDA MÉDICA

Service gratuit et confidentiel

المعونة الطبية

Ücretsiz ve gizlilik içerisinde

медицинская помощь

Gratisito y confidencial

AIDE MÉDICALE

Безплатно и конфиденциално

AJUTOR MEDICAL

Free and confidential





Für Menschen ohne Krankenversicherung
oder ohne Dokumente

Pour les personnes sans assurance maladie
ou sans documents

For people without health insurance or
without documentation

Para personas sin seguro médico o sin
documentos

Для лиц без медицинской страховки
или без документов

За хора без здравна осигуровка
или без документи

للأفراد الذين ليس لديهم تأمين صحي أو وثائق

Pentru persoanele fără asigurare
medicală sau fără domiciliu stabil

Sağlık sigortası veya belgeleri olmayan
kişiler için

MMM – Malteser Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung



Ärztliche Untersuchung, Behandlung und medizinische Beratung für Erwachsene, Kinder und Schwangere durch Fachärzte und Krankenschwestern.

🕒 Donnerstag:

10:00 – 14:00 Uhr Allgemeinmedizin

10:00 – 12:00 Uhr Kindersprechstunde

12:00 – 14:00 Uhr Gynäkologie und Schwangerschaft

☎ Tel: 0621-32491489

(Donnerstag während der Sprechstunde)

🏠 Zehntstr. 32
68169 Mannheim

mmm.mannheim@malteser.org
www.malteser-mannheim.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch,
Italienisch, Bulgarisch, Türkisch



Лекарски преглед, лечение и медицинска консултация за възрастни, деца и бременни от лекари специалисти и медицински сестри.

Control medical, tratament și consiliere medicală pentru adulți, copii și femei însărcinate de către medici specialiști și asistente medicale.

Yetişkinler, çocuklar ve hamileler için uzman hekim ve hemşireler tarafından muayene, tedavi ve tıbbi danışmanlık.

Medical exams, treatment and medical consulting for adults, children, and pregnant women, from specialized doctors and nurses.

Examens médicaux, traitement et conseils médicaux pour adultes, enfants et femmes enceintes par des spécialistes et des infirmières.

Врачебный осмотр, лечение и медицинское консультирование для взрослых, детей и беременных женщин врачами-специалистами и медицинскими сестрами.

Revisión médica, tratamiento y asesoramiento médico para adultos, niños y embarazadas ofrecido por especialistas y enfermeras.

الفحص الطبي والعلاج والمشورة الطبية للبالغين والأطفال والحوامل على يد أطباء
أخصائيين وممرضات.

Vermittlung medizinischer Versorgung und
anonymer Geburten. Betreuung von Schwangeren.

☎ Tel: 0157-75438815 (24 Stunden erreichbar)

mail@medinetz-rhein-neckar.de
www.medinetz-rhein-neckar.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch,
weitere Sprachen mit Dolmetscher*innen



Съдействие за медицинско лечение и анонимни раждания.
Придружаване на бременни.

Intermedierea îngrijirii medicale și a nașterilor anonime.
Asistența femeilor însărcinate.

Tıbbi bakım ve anonim doğumlar için aracılık Hamilelere
rehberlik hizmeti.

Arranges medical care and anonymous births. Support for
pregnant women.

Orientation vers les services médicaux et les accouchements
anonymes. Accompagnement des femmes enceintes.

Оказание медицинского обслуживания и анонимные роды.
Медицинское обслуживание беременных женщин.

Mediación en asistencia médica y alumbramientos anónimos.
Asistencia a embarazadas.

تسهيل الرعاية الطبية والولادات مجهولة الهوية. رعاية الحوامل.

**Beratungsstelle für sexuell übertragbare Infektionen/
AIDS-Beratung**

Anonyme und kostenlose Beratung und Untersuchung zu
HIV und anderen sexuell übertragbaren Erkrankungen
(STI-/AIDS-Beratung)

🕒 Dienstag 8:00 – 12:00 Uhr, Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr
☎ Tel.: 0621-293-2249

🏠 R 1, 12
68161 Mannheim

www.mannheim.de/buerger-sein/bestens-versorgt
www.mannheim.de/buerger-sein/sti-aids-beratung

Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Türkisch, Arabisch,
Rumänisch, Russisch



Анонимни и безплатни консултации и преглед за ХИВ и
други болести, предавани по полов път

Asistență și control anonime și gratuite pentru HIV și alte boli cu
transmitere sexuală

HIV ve cinsel ilişki yoluyla bulaşan diğer hastalıklar hakkında
anonim ve ücretsiz danışmanlık hizmeti ve muayene

Free, anonymous advice and testing for HIV and other sexually
transmitted diseases

Consultation anonyme et gratuite et examens pour VIH et
autres maladies sexuellement transmissibles

Анонимная, бесплатная консультация и обследование на
ВИЧ и другие заболевания, передающиеся половым путем

Asesoramiento y revisión del VIH y otras enfermedades de
transmisión sexual de forma anónima y gratuita

استشارة مجانية وسرية إلى جانب فحص فيروس العوز المناعي البشري والأمراض
الأخرى التي تنتقل بالاتصال الجنسي

Willkommen im Leben

Angebot für Familien mit einem Neugeborenen innerhalb der Stadt Mannheim. Beratung zu allen Themen um die Entwicklung von Kindern.

☎ Tel.: 0621-293-2275

🏠 R 1, 12
68161 Mannheim

www.mannheim.de/buerger-sein/willkommen-im-leben

Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Türkisch, Arabisch, Rumänisch, Russisch



Предложение за семейства с новородено в рамките на град Манхайм. Консултации по всички теми, свързани с развитието на децата.

Ofertă pentru familii cu un nou născut în orașul Mannheim. Asistență despre toate subiectele ce privesc dezvoltarea copiilor.

Mannheim şehrinde bebekli ailelere hizmet. Çocuk gelişimine ilişkin her konuda danışmanlık hizmeti.

Services for families with newborns within the city of Mannheim. Offers consulting on all topics relating to childhood development.

Offre pour les familles avec un nouveau-né dans la ville de Mannheim. Consultation et accompagnement pour tous les thèmes concernant le développement des enfants.

Услуги для семей с новорожденными детьми в городе Мангейм. Консультирование по всем вопросам развития детей.

Oferta para familias con recién nacidos en la ciudad de Mannheim. Asesoramiento sobre todo lo relacionado con el desarrollo de los niños.

برنامج للعائلات ذوي الأطفال حديثي الولادة داخل مدينة مانهايم. تقديم المشورة بشأن جميع الموضوعات المتعلقة بتنمية الأطفال.

Eltern-Kind-Zentren

Regelmäßige Sprechstunde durch den Fachbereich Jugendamt und Gesundheit. Medizinische Beratung für (werdende) Eltern mit Kindern im Alter von 0–3 Jahren.

☎ Tel.: 0621-293-3709

🏠 R 1, 12
68161 Mannheim

www.mannheim.de/fruehehilfen

Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Türkisch, Arabisch, Rumänisch, Russisch



Редовно приемно време на отдела Служба за младежта и Здравна служба. Медицински консултации за (бъдещи) родители с деца на възраст от 0–3 години.

Consultație regulată de către departamentul de specialitate Oficiul pentru Tineret și Sănătate. Consiliere medicală pentru părinții (viitori) cu copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 3 ani.

Gençlik ve Sağlık Dairesi tarafından organize edilen düzenli görüşme saatleri. 0–3 yaşındaki çocukların (müstakbel) ebeveynleri için tıbbi danışmanlık.

Regular advice and support service offered by the Youth Welfare Office and Health Department. Medical advice for parents and expectant parents with children aged 0–3 years.

Consultation régulière par le service de l'assistance sociale à l'enfance et à la jeunesse et par le service de santé. Consultation médicale pour les (futurs) parents d'enfants de 0 à 3 ans.

Регулярные приемные часы в департаменте по защите несовершеннолетних и здравоохранению. Медицинское консультирование для (будущих) родителей детей в возрасте от 0 до 3 лет.

Horarios de consulta regulares ofertados por la Oficina de Protección de Menores y la Oficina de Salud. Asesoramiento médico a (futuros) padres con niños de 0 a 3 años.

ساعات العمل المنتظمة الخاصة بالموظفين لدى الجهة المسؤولة عن الشباب. إستشارة طبية للآباء (آباء المستقبل) الذين لديهم أطفال تتراوح أعمارهم بين ٠-٣ سنوات.

Beratung zu sexuell übertragbaren Infektionen, zwei Mal im Monat Testung auf HIV, Syphilis, Chlamydien, Gonorrhö und Hepatitis C.

🕒 Dienstag 16:00 – 18:00, Donnerstag 9:00 – 11:00 Uhr
 ☎ Tel.: 0621-33 93 94 78

🏠 Max-Joseph-Str. 1
 68167 Mannheim

info@kosima-mannheim.de
 www.kosima-mannheim.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch



Консултации за инфекции, предавани по полов път, два пъти месечно тестване за ХИВ, сифилис, хламидии, гонорея и хепатит С.

Consiliere privind infecțiile cu transmitere sexuală, de două ori pe lună testarea pentru HIV, sifilis, Clamidia, gonoree și hepatita C.

Cinsel ilişki yoluyla bulaşan enfeksiyonlar hakkında danışmanlık, ayda iki kez HIV, frengi, klamidy, bel soğukluğu ve hepatit C testi.

Advice on sexually transmitted infections, testing for HIV, syphilis, chlamydia, gonorrhoea and hepatitis C twice a month.

Consultations pour les infections sexuellement transmissibles, test bimensuel de VIH, syphilis, chlamydia, gonorrhée et hépatite C.

Consiliere privind infecțiile cu transmitere sexuală, de două ori pe lună testarea pentru HIV, sifilis, Clamidia, gonoree și hepatita C.

Asesoramiento sobre infecciones de transmisión sexual, pruebas de VIH, sífilis, clamidia, gonorrea y hepatitis C dos veces al mes.

نصيحة بشأن الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، اختبار مرتين في الشهر لفيروس نقص المناعة البشرية والزهري والكلاميديا والسيلان والتهاب الكبد الوبائي C.

Amalie – Beratungsstelle für Frauen in der Prostitution



Medizinische Untersuchung und Beratung
für Frauen in der Prostitution.

☎ Tel: 0621-46299530

🏠 Draisstr. 1
68169 Mannheim

info@amalie-mannheim.de
www.amalie-mannheim.de

Sprachen: Deutsch, Englisch,
weitere Sprachen mit Dolmetscher*innen



Медицински прегледи и консултации за проституиращи
жени.

Control și asistență medicală pentru femeile care practică
prostituția.

Fuhuş sektöründe çalışan kadınlara tıbbi muayene ve
danışmanlık hizmeti.

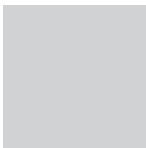
Medical exams and advice for women in prostitution.

Examens médicaux et consultation pour les femmes
prostituées.

Медицинское обследование и консультирование женщин,
занимающихся проституцией.

Revisión y asesoramiento médicos para mujeres trabajando
en la prostitución.

فحص طبي واستشارات للنساء اللاتي يعملن في الدعارة.



Herausgeberin:

Fachbereich Demokratie und Strategie
Abteilung Gleichstellung
Rathaus E 5 | 68159 Mannheim



Stadt Mannheim

E 5 | 68159 Mannheim

Tel. +49 (0) 621 / 2930

Fax +49 (0) 621 / 2939532

www.mannheim.de

